



Управление по делам людей с  
инвалидностью вследствие пороков  
развития



Программа "Front Door"  
Доступ к услугам





# Содержание

<b>I. Добро пожаловать в Программу "Front Door"</b>	
Что такое программа "Front Door"?	4
Для чего предназначено данное руководство?	4
С чего начать?	5
Об Управлении по делам людей с инвалидностью вследствие пороков развития (OPWDD)	5
Структура OPWDD	5
<b>II. Право на участие</b>	6
Проверка соответствия требованиям OPWDD	6
Часто задаваемые вопросы об определении соответствия требованиям OPWDD	7
<b>III. Услуги Medicaid и OPWDD</b>	11
Как зарегистрироваться, чтобы получить возможность участия в альтернативной программе услуг, оказываемых на дому и по месту жительства	11
Часто задаваемые вопросы о Medicaid и альтернативной программе HCBS	11
<b>IV. Планирование</b>	14
Процесс оценки	14
Личностно-ориентированное планирование	15
Учащийся, который переходит из школы на попечение OPWDD	15
<b>V. Контроль ухода</b>	16
Что такое "контроль ухода"?	16
Поощрение и поддержка осознанного выбора менеджерами по медицинскому обслуживанию.	17
Круг поддержки: разработка использования индивидуальных услуг при помощи лично-ориентированного планирования	17
Ваш план жизнеобеспечения	17
<b>VI. Услуги</b>	18
Поддержка и услуги OPWDD	18
Самостоятельный контроль поддержки и услуг	19
Работодатель и бюджетные полномочия	19
Самостоятельная жизнь людей с нарушениями в развитии: истории и инсайты	19
Независимая жизнь в сообществе – квартиры и жилье	20
Учреждения интернатного типа	20
Трудоустройство и дневная поддержка	20
Помощь членам семьи	22
Вспомогательные технологии, медицинский статус и поведенческое здоровье	22
Прокладываем свой курс	23
Контактная информация	23
Карта региональных отделений управления по делам людей с инвалидностью вследствие пороков развития	24
<b>VII. Приложение, Подробная информация об определении соответствия требованиям OPWDD</b>	26
Необходимая документация для подачи запросов на определение соответствия требованиям	26
Диагностическая оценка	27
Приемлемые показатели интеллектуального и адаптивного поведения	27
Приемлемые показатели интеллектуальной деятельности	27
Приемлемые показатели адаптивного поведения	27
Процесс определения соответствия требованиям в три этапа	28
<b>Технологическая схема процесса</b>	29
<b>Примечания</b>	30



## Добро пожаловать в Программу "Front Door" Управления по делам людей с инвалидностью вследствие пороков развития штата Нью-Йорк!

### Что такое программа "Front Door"?

Программа "Front Door" - это способ получения доступа к услугам.

Целью Управления по делам людей с инвалидностью вследствие пороков развития штата Нью-Йорк (OPWDD) является помочь вам получить возможность жить более богатой и насыщенной жизнью. Наша Программа "Front Door" предлагает ориентированный на человека подход к планированию поддержки людей с нарушениями в развитии.

Программа "Front Door" включает этапы, которые связаны с определением того, имеете ли вы право на получение услуг OPWDD, определит ваши потребности и поможет вам разработать план получения таких услуг.

Целью программы "Front Door" является предоставление поддержки и услуг, которые помогают пациентам и членам их семей с учетом их способностей, языковых навыков и культурных ценностей, а также традиций.

### Цель настоящего руководства

Цель настоящего руководства - разъяснить процесс реализации Программы OPWDD "Front Door". Настоящее подробное руководство поможет вам разобраться с услугами, которые предлагает OPWDD, и в том, каким образом они помогут вам в жизни. В руководстве также указано то, что вам необходимо будет предоставить, чтобы получить право на получение поддержки и услуг OPWDD, в том числе:

- Данные о ваших нарушениях в развитии,
- Данные о вашем праве на участие в программе Medicaid и
- Данные о вашем участии в альтернативной программе услуг, оказываемых на дому и по месту жительства (HCBS). Большинство видов поддержки OPWDD финансируются в рамках данной альтернативной программы.

В настоящем руководстве также описаны варианты, доступные вам и/или членам вашей семьи.

Основные принципы: Мы помогаем людям с нарушениями в развитии жить более насыщенной жизнью.

## С чего начать?

Для того, чтобы вы могли спланировать услуги, получаемые от OPWDD, вам будет предложено просмотреть видеоролики о программе "Front Door" на веб-сайте OPWDD по адресу [opwdd.ny.gov/get-started](http://opwdd.ny.gov/get-started). В них вы сможете получить важную информацию о:

- Поддержке и услугах, на которые вы можете претендовать и о том, как получить их
- Вариантах помощи, которые предлагает OPWDD людям и семьям
- Том, как работает программа "Front Door"

## Об Управлении по делам людей с инвалидностью вследствие пороков развития

Управление по делам людей с инвалидностью вследствие пороков развития штата Нью-Йорк (OPWDD) отвечает за координацию услуг, оказываемых жителям Нью Йорка с нарушениями в развитии, включая умственную отсталость, церебральный паралич, эпилепсию, неврологические нарушения, аутизм, семейную дисавтономию и синдром Прадера-Вилли. Оно оказывает услуги напрямую и посредством сети некоммерческих агентств-поставщиков.

OPWDD гордится своими прочными партнерскими связями с подопечными и членами их семей. Такие партнерские отношения определили то, как развивалась система, помогая все большему числу людей жить в большей независимости в их сообществах.

Поддержка и услуги предоставляются в общественных учреждениях на территории всего штата и включают услуги по долгосрочному уходу, такие как абилитация и поддержка по месту жительства. Пациенты и члены их семей также могут контролировать услуги, которые они получают, и управлять работой персонала, самостоятельно контролируя, оказываемые ими услуги. OPWDD также оказывает поддержку в трудоустройстве, включая постоянное обучение, подбор места работы и проведение профессионального обучения.

Кроме того, OPWDD предлагает услуги поддержки членов семьи, призванные помочь семьям в заботе об их близких, которые постоянно проживают с ними в их доме.

## Структура OPWDD

Пять региональных отделений управления по делам людей с инвалидностью вследствие пороков развития (DDRO) координируют и контролируют услуги, оказываемые некоммерческими поставщиками, а также контролируют работу Программы "Front Door". В основном с OPWDD вы будете взаимодействовать через местный DDRO. Вы также можете взаимодействовать с некоммерческими организациями, финансируемыми OPWDD.

OPWDD также контролирует работу шести региональных операционных офисов штата, которые управляют услугами, находящимися в непосредственном ведении штата Нью-Йорк.

OPWDD сотрудничает с Организацией по координации медицинской помощи (ССО) в процессе оказания поддержки людям в разработке и поддержании планов обслуживания.

### Способы связаться с OPWDD

Веб-сайт OPWDD:  
[www.opwdd.ny.gov](http://www.opwdd.ny.gov)

Страница OPWDD в Facebook:  
[www.facebook.com/NYS-OPWDD](http://www.facebook.com/NYS-OPWDD)

Адрес электронной почты OPWDD: [info@opwdd.ny.gov](mailto:info@opwdd.ny.gov)

Любые вопросы можно направить по линии информационной поддержки OPWDD по номеру 1-866-946-9733.

Более подробная информация представлена на страницах 24-25,



# Право на участие

## Ключевые определения для доступа к поддержке

Для того, чтобы получить доступ к большинству услуг OPWDD, в основном пациентам необходимо:

- Предоставить доказательства того, что у них имеется нарушение в развитии
- Быть участником программы Medicaid (если это необходимо) и
- Быть участником альтернативной программы услуг, оказываемых на дому и по месту жительства (если это необходимо)

## Проверка соответствия требованиям OPWDD

Процесс проверки соответствия требованиям — это способ, при помощи которого OPWDD определяет, имеются ли у вас нарушения в развитии и имеете ли вы право на поддержку и услуги OPWDD.

Процесс проверки соответствия требованиям начинается в одном из пяти региональных отделений OPWDD по делам людей с инвалидностью вследствие пороков развития (DDRO), расположенных на территории всего штата Нью-Йорк. Вы и члены вашей семьи направляете материалы и записи в DDRO, например, отчеты об оценках, проведенных медицинскими работниками. В этом вам может помочь менеджер по медицинскому обслуживанию.

Квалифицированный персонал DDRO проанализирует данную информацию и определит, соответствует ли ваше состояние требованиям, указанным в законодательстве штата Нью-Йорк. Если оно соответствует требованиям, считается, что у вас имеется нарушение в развитии, и вы имеете право на получение услуг OPWDD. (Помните: для того, чтобы получить доступ к большинству видов поддержки и услуг необходимы дополнительные меры, например, регистрация в программе Medicaid.)

В зависимости от сложности вашего состояния, процесс определения права на получение помощи может потребовать предоставить отчеты о проведении нескольких специализированных оценок. В рамках данного процесса может проводиться и личное интервью.

Запрос на получение идентификатора TABS и Сопроводительная форма для определения нарушения в развитии необходимо направлять вместе с любым запросом, направляемым в DDRO для определения соответствия требованиям. Запросы на определение соответствия требованиям и подтверждающую документацию необходимо направлять координатору по вопросам соответствия требованиям в DDRO по месту вашего проживания.

Для получения подробной информации о том, как работает процедура определения соответствия требованиям, пожалуйста, ознакомьтесь с приложением в конце настоящего руководства.

Сопроводительная форма для определения нарушения развития представлена на веб-сайте OPWDD.

Перейдите в раздел “Ресурсы” на главной странице, выберите “Формы” прокрутите вниз до “Форма определения соответствия требованиям и Информация.”

Или просто введите этот адрес в свой браузер: <http://www.opwdd.ny.gov/node/1018>

## Часто задаваемые вопросы об определении соответствия требованиям OPWDD

### Что такое "Определение соответствия требованиям"?

Каждый человек, который желает получать поддержку и услуги OPWDD, имеет право на индивидуальный анализ его соответствия требованиям. Такой анализ определяет, присутствует ли у него состояние, которое дает право – или обеспечивает человеку "соответствие" - на получение услуг и поддержки со стороны OPWDD.

### Кто может обратиться с просьбой о проверке права на получение поддержки или услуг OPWDD?

Пациенты или их опекуны, ухаживающие, адвокаты или менеджеры по медицинскому обслуживанию могут подать заявку на получение поддержки и услуг, предоставляемых или оплачиваемых OPWDD. Процесс подачи заявки и рассмотрения называется Процессом определения соответствия требованиям.

### Кто принимает решение о том, имеет ли человек право на получение услуг OPWDD?

OPWDD определяет, имеется ли у человека нарушения в развитии, и отвечает ли он всем требованиям права на получение услуг, финансируемых OPWDD.

### Что требуется для того, чтобы человек имел право на получение услуг OPWDD?

Для того чтобы человек получил право на получение услуг OPWDD, закон штата Нью-Йорк о психической гигиене требует:

1. Наличие нарушений в развитии, которые классифицируются определенным диагнозом или состоянием,
2. Чтобы инвалидность была установлена до достижения лицом 22-летнего возраста,
3. Предполагается, что инвалидность сохранится в течение неопределенного периода времени или на постоянной основе, и
4. Инвалидность существенно ограничивает способность человека нормально взаимодействовать с сообществом.

### Что такое нарушения в развитии?

Нарушения в развитии - это особые состояния, которые могут возникнуть в любое время от момента рождения ребенка до достижения им 22-летнего возраста. Нарушения в развитии могут принимать различные формы. Нарушения в развитии варьируются от "задержек в развитии", которые проявляются как отставание в одной или нескольких областях роста или навыков. Выраженность задержек в развитии можно снизить путем оказания услуг раннего вмешательства и специального образования, включая специальную помощь в классе. Нарушение в развитии может привести к замедленному развитию ребенка, трудностям в физическом плане и ограничениям, либо проблемам с обучением и ростом, и это продолжается на протяжении всей жизни человека. Иногда у человека имеется более одного заболевания или нарушения, которые квалифицируются как нарушения в развитии.

Нарушения в развитии, которые дают право на получение услуг OPWDD, включают, помимо прочего, умственную отсталость, аутизм, церебральный паралич, эпилепсию, семейную дизавтономию, синдром Прадера-Вилли и неврологические нарушения (травмы, пороки развития или заболевания, затрагивающие центральную нервную систему).

### Какие состояния НЕ считаются нарушениями в развитии?

- Психическое заболевание (например, биполярное расстройство или депрессия)
- Потеря или отсутствие чувств, двигательных навыков или физических способностей
- Легкие формы заболеваний, таких как церебральный паралич, судорожное расстройство или травма головного мозга, если нет признаков "существенного нарушения".

Человек может получить право на получение услуг OPWDD, если у него присутствует одно из перечисленных выше состояний, а также соответствующее нарушение в развитии.



### **Что означает “существенное нарушение”?**

С точки зрения соответствия требованиям OPWDD "существенное нарушение" означает, что нарушение в развитии настолько серьезно, что весьма затрудняет самостоятельную повседневную жизнь человека.

Квалифицированные специалисты обучены оценивать людей на предмет присутствия нарушений в развитии и трудностей в повседневной жизни и функционировании.

### **Какие документы необходимы для подтверждения того, что человек отвечает требованиям OPWDD?**

В целом, документы для проверки соответствия требованиям OPWDD должны включать отчеты о текущем или недавнем психологическом тестировании интеллектуальных способностей человека, стандартизированную оценку "адаптивного" поведения человека, информацию о социальном развитии (или психосоциальном) и медицинские заключения, указывающие на состояние здоровья человека. В отношении детей или взрослых с особыми заболеваниями, генетическими нарушениями или неврологическими нарушениями требуются медицинские записи, подтверждающие диагноз этих состояний или расстройств. Также может быть полезна информация об образовании (индивидуальная образовательная программа студента, также называемая IEP, и табели успеваемости). Сотрудники DDRO могут ответить на дополнительные вопросы, более подробно разъяснить требования к документам и проконсультировать заявителей и их представителей по поводу предоставления разрешения и запроса копий оценок и других данных.

### **Как определяется соответствие требованиям детей?**

Для детей в возрасте от рождения до восьми лет требования к проверке соответствия требованиям аналогичны таковым для взрослых, хотя требования к квалификационным условиям являются более гибкими. Иногда в отношении детей действует "временное соответствие требованиям" OPWDD.

### **Что такое “временное соответствие требованиям”?**

В некоторых случаях, основываясь на клинической оценке инвалидности ребенка и его потребностей, DDRO может обеспечить его временное соответствие требованиям. Временное соответствие требованиям означает, что ребенок может получать поддержку и услуги OPWDD в течение ограниченного периода времени. До окончания этого срока OPWDD должно проверить обновленную информацию о состоянии и функционировании ребенка, чтобы определить, имеет ли он право на получение поддержки и услуг в последующем. Причина, по которой некоторые дети могут попасть в категорию "временного соответствия требованиям", заключается в том, что у них может присутствовать определенная степень задержки в развитии, которая может измениться или улучшиться по мере их взросления. Все дети, попавшие в категорию "временного соответствия требованиям", должны пройти повторное обследование до достижения ими восьмилетнего возраста, однако некоторые из них могут пройти обследование раньше. DDRO примет решение о том, когда ребенок должен вновь пройти обследование, и имеет ли ребенок, попавший в категорию "временного соответствия требованиям", право на получение услуг и поддержки OPWDD по-прежнему.

### **Что такое "определенная степень задержки в развитии"?**

Закон штата Нью-Йорк об образовании содержит стандарты, которые объясняют, как измерять возможные виды и уровни задержки в развитии, которые могут присутствовать у ребенка в возрасте до восьми лет. Эти правила помогают определить, насколько выражено задержка развития ребенка влияет на его способность жить нормальной жизнью. Эта информация о виде и степени задержки развития обычно содержится в отчете, который проверяют с точки зрения соответствия требованиям OPWDD.

### **Существуют ли какие-либо возрастные ограничения для подачи заявки на получение услуг OPWDD?**

Для подачи заявки на получение услуг OPWDD возрастные ограничения отсутствуют. Статус соответствия требованиям может пересматриваться с младенчества на протяжении всей жизни человека. Однако важно понимать, что возраст человека может повлиять на возможность доказать, что инвалидность была установлена до достижения им 22 лет. По мере взросления человека может стать сложнее найти записи и отчеты из школ, клиник, больниц и других учреждений, которые могли бы показать, насколько состояние человека соответствует возрастным требованиям для получения услуг OPWDD.



**Как OPWDD проводит работу с детьми, которые приближаются к возрасту, когда они более не смогут получить право на оказание услуг в рамках школьных программ или программ социального обслуживания и когда им могут потребоваться услуги для взрослых?**

OPWDD тесно сотрудничает со школами, агентствами по опеке и другими программами, оказывающими услуги детям, чтобы спланировать переход от этих услуг, когда ребенок станет слишком взрослым, чтобы получать их. Обычно человек считается взрослым с точки зрения программ детских услуг, когда он достигает возраста в 21 год. Школа должна начать планирование по переходу с ребенком и членами его семьи до того момента, как ребенку исполнится 15 лет.





## Услуги Medicaid и OPWDD

Большинство услуг OPWDD оказываются в рамках программы Medicaid штата Нью-Йорк, совместно финансируемой федеральным правительством и правительством штата. OPWDD также предлагает ограниченные услуги при государственном финансировании.

Самой крупной программой Medicaid OPWDD является альтернативная программа услуг, оказываемых на дому и по месту жительства (HCBS), которая описана на следующей странице.

OPWDD предполагает, что каждый человек, обратившийся за услугами, подаст заявку на участие в программах предоставления льгот (например, Medicaid), которые помогают оплачивать необходимые ему услуги. Например, если человек просит предоставить ему услуги в рамках альтернативной программы HCBS OPWDD, ему необходимо подать заявление на получение таких услуг. Если он признан соответствующим требованиям, ему необходимо зарегистрироваться в программе Medicaid и альтернативной программе HCBS, чтобы государство оплачивало эти услуги. Кроме того, человек может оплатить стоимость услуг за счет собственных средств, а не участвовать в программе предоставления льгот.

### **Medicaid оплачивает следующие виды поддержки и услуг OPWDD:**

- Альтернативная программа услуг, оказываемых на дому и по месту жительства (HCBS) OPWDD (включает большинство услуг OPWDD, таких как предоставление отдыха, трудоустройство людей с ограниченными возможностями, общественная абилитация и дневная абилитация, а также услуги по месту жительства)
- Координация медицинской помощи
- Уход по месту жительства
- Дополнительные товары и услуги, связанные со здоровьем

Большинство услуг OPWDD финансируются в рамках программы Medicaid. **Поэтому в большинстве случаев необходимо, чтобы лица, обращающиеся за услугами в OPWDD, регистрировались в системе Medicaid.** Для участия в альтернативной программе HCBS или программах координации медицинской помощи OPWDD, вы должны соответствовать требованиям и являться участником программы Medicaid.

Если вы еще не зарегистрированы в программе Medicaid, вы можете подать заявление различными способами:

- Обратиться непосредственно в офис Medicaid в вашем округе.
- Взрослые могут подать заявку в Департамент здравоохранения штата Нью-Йорк по телефону **1-855-355-5777**
- Если вы в настоящее время работаете в агентстве общественных услуг, сотрудники этого агентства, возможно, смогут помочь вам с подачей заявки на участие в Medicaid. Агентство может оказать вам помощь с заполнением заявки и объяснить, какие документы потребуются.
- Программа "Front Door" OPWDD направит вас в Организацию по координации медицинской помощи, которая поможет вам с регистрацией по программе Medicaid.
- Вы также можете получить помощь с заполнением заявки в Medicaid, позвонив по номеру **1-800-541-2831**.

Подробная информация о подаче заявки на участие в программе Medicaid представлена в разделе "Часто задаваемые вопросы" на стр. 11-13.

Программа Medicaid предусматривает специальные положения для людей с нарушениями в развитии:

- Люди могут работать и при этом иметь право на участие в Medicaid (хотя в зависимости от дохода им, возможно, придется внести свой вклад в покрытие расходов на обслуживание).
- Доход и ресурсы родителей могут не учитываться (не рассматриваться) в отношении детей, проживающих дома и претендующих на зачисление в альтернативную программу HCBS OPWDD, и
- Финансовые средства могут быть вложены в траст для удовлетворения дополнительных потребностей, в соответствии с требованиями программы Medicaid, и освободиться от уплаты налогов в целях Medicaid

## Как зарегистрироваться, чтобы получить возможность участия в альтернативной программе услуг, оказываемых на дому и по месту жительства

Альтернативная программа услуг, оказываемых на дому и по месту жительства (HCBS) OPWDD предлагает несколько различных услуг для поддержки лиц в их проживании в сообществе, чтобы им не приходилось проживать в учреждениях. Альтернативная программа HCBS - это одна из программ, которые одобрены правительством, чтобы штаты могли более гибким образом пользоваться средствами Medicaid. В соответствии с этими специальными соглашениями федеральное правительство отменяет определенные правила Medicaid, чтобы штаты могли задействовать средства Medicaid на услуги, которые помогут людям проживать дома со своими семьями или самостоятельно в обществе.

Лица, желающие получить поддержку и услуги, предлагаемые в рамках альтернативной программы HCBS OPWDD, должны стать участниками альтернативной программы HCBS.

Чтобы подать заявку на регистрацию в рамках альтернативной программы HCBS OPWDD, вы должны заполнить и отправить заявку на участие. На момент регистрации вы должны проживать дома или в сертифицированном интернате семейного типа, жилье социального уровня или в индивидуальных жилищных условиях (IRA).

Вам необходимо будет доказать:

- Наличие нарушения в развитии
- Соответствующего уровня потребностей в таких услугах
- Соответствие требованиям Medicaid
- Соответствующие условия проживания
- Предоставить иную информацию по требованию

## Часто задаваемые вопросы о Medicaid и альтернативной программе HCBS OPWDD

### Как можно подать заявку на участие в Medicaid?

Когда вы придете в офис Программы "Front Door", наши сотрудники разъяснят вам процесс подачи заявки на получение Medicaid и предоставят информацию о ССО, которые вы можете выбрать для оказания вам помощи, либо свяжут вас с представителями программы "Поддержки семьи" (FSS), которые помогут вам собрать необходимые материалы и подать заявку в Medicaid.

Вы также можете подать заявку непосредственно в Medicaid. Для того, чтобы подать заявку, вам потребуются личные документы, например, свидетельство о рождении; подтверждение места проживания, например, квитанция о квартплате или счет за коммунальные услуги; подтверждение дохода, например, чек социального страхования; подтверждение наличия средств, например, банковские выписки. Вам необходимо предъявить документы, подтверждающие вашу инвалидность. Вы можете воспользоваться документами, которые вы предоставили для подтверждения соответствия требованиям OPWDD.

Заявку на участие в программе Medicaid можно подать по телефону, по почте или лично в местном отделе социального обслуживания (LDSS) или обратившись к организации, специализирующейся на упрощенной регистрации (FE).

FE - это общественная организация, которое занимается помощью в подаче заявок в Medicaid. Вы можете обратиться в FE в то время и в том месте, которые более удобны для вас, а не для LDSS. Несмотря на то, что FE могут оказать вам помощь в подаче заявки в Medicaid, вам необязательно прибегать к их помощи.



**Помощь в заполнении заявки в Medicaid можно получить по номеру 1-800-541-2831 или 1-855-355-5777.**

Вы также можете обратиться в местное отделение службы по вопросам доходов OPWDD (RSFO). Сотрудники RFSO помогут вам найти соответствующий офис Medicaid для подачи заявки на получение льгот. Более подробную информацию можно получить у представителя Программы "Front Door".

**Кто имеет право на участие в программе Medicaid?**

Лица с ограниченными возможностями в возрасте 18 лет и старше имеют право на участие в Medicaid, если их доход и ресурсы (банковские счета, страхование жизни и т.д.) ниже определенной суммы. Такие программы, как программа закупа для трудоустроенных людей с инвалидностью Medicaid, могут помочь трудоустроенным взрослым людям сохранить большую часть своих доходов и ресурсов и при этом получить услуги Medicaid. Дети в возрасте до 18 лет с нарушениями в развитии, проживающие дома со своими семьями, могут иметь право на участие как в программе Medicaid, так и в альтернативной программе HCBS OPWDD, с учетом их дохода и ресурсов или общего дохода и ресурсов их семьи. В некоторых случаях доходы и ресурсы семьи не учитываются программой Medicaid при подаче ребенком заявки на участие в альтернативной программе HCBS OPWDD. Это называется "отказ от родительской поддержки". Более подробную информацию о том, соответствуете ли вы требованиям, можно получить у представителя Программы "Front Door".

**Какие еще льготы предоставляет программа Medicaid?**

Помимо финансирования множества услуг OPWDD, программа Medicaid предусматривает медицинское страхование, которое включает медицинское обслуживание, а также специализированную медицинскую помощь, не покрываемую другими видами страхования. Например, Medicaid вправе оплачивать услуги медицинских работников на дому и транспортировку в медицинские учреждения.

Люди могут владеть другим страховым покрытием и все же подать заявку на участие в программе Medicaid.

**Как можно узнать, по какой услуге Medicaid подать заявку?**

Чтобы получить помощь в подаче заявки на необходимое покрытие в рамках Medicaid, люди или члены их семей должны обратиться к представителям Программы "Front Door", в местный отдел службы по вопросам доходов OPWDD или к менеджеру по медицинскому обслуживанию. Каждый из них знает, какой тип покрытия Medicaid необходим.

**Что делать, если человек хочет получить новую услугу, финансируемую в рамках программы Medicaid или альтернативной программы HCBS OPWDD?**

Если человек желает получить новую услугу, ему или членам его семьи следует обратиться к менеджеру по медицинскому обслуживанию. Затем человек и менеджер по медицинскому обслуживанию могут обратиться в агентство, от которого он хочет получить услугу, чтобы узнать, может ли агентство предоставить эту услугу человеку, и подтвердить, что у него есть право на получение покрытия Medicaid для оплаты услуги. Если у человека нет соответствующего покрытия Medicaid, он и его менеджер по медицинскому обслуживанию должны зарегистрироваться на получение соответствующего покрытия до того, как новые услуги будут оказаны.

Если человек или члены его семьи не подали заявку на получение необходимого покрытия Medicaid, агентство может отклонить запрос на оказание услуг. Однако в тех случаях, когда здоровье или безопасность человека окажутся под угрозой ввиду отсутствия услуг, агентство может принять решение об оказании услуг до того, как человек будет включен в программу Medicaid.

**Что делать, если человек или члены его семьи примут решение не подавать заявку в Medicaid?**

Если человек или члены его семьи не станут подавать заявку на участие в программе Medicaid или не завершат процесс подачи заявки, они понесут ответственность за оплату полной стоимости услуги. Агентство, в котором человек хочет получить услуги, сообщит ему, какую сумму необходимо заплатить за услуги.

Однако если человек не соответствует требованиям Medicaid по причине, не связанной с доходом или уровнем ресурсов, то ему или его семье следует обратиться в агентство за помощью в получении поддержки.

**Что делать, если Medicaid сочтет, что человек не соответствует требованиям?**

Если Medicaid сочтет, что человек не соответствует требованиям на получение покрытия, Medicaid направит ему письмо, в котором сообщит об отказе в предоставлении покрытия Medicaid. Если человек или члены его семьи получили письмо с отказом, ему следует сохранить его и показать в ССО или службе FSS, с которой он работает, чтобы узнать, необходимо ли обжаловать ему решение. ССО или агентство FSS могут оказать помощь в подаче апелляции.

**Мне все еще нужна помощь! Что мне делать?**

Если у вас возникли дополнительные вопросы по программе Medicaid, вам могут помочь наши службы по вопросам доходов. На территории штата Нью-Йорк расположены девять служб по вопросам доходов OPWDD. Персонал службы по вопросам доходов делится своим опытом с добровольными агентствами-поставщиками, людьми с инвалидностью, членами их семей, адвокатами и прочими представителями интересов. Чтобы связаться со службой по вопросам доходов в вашем районе, обратитесь за дополнительной информацией к своему представителю Программы "Front Door" или посетите веб-сайт OPWDD по адресу [https://opwdd.ny.gov/sites/default/files/documents/revenue\\_support\\_field\\_offices\\_2\\_0.pdf](https://opwdd.ny.gov/sites/default/files/documents/revenue_support_field_offices_2_0.pdf)





## Планирование

- В процессе оценки OPWDD получит информацию о ваших потребностях, сильных сторонах и способностях.
- Менеджер по медицинскому обслуживанию вместе с вами и членами вашей семьи разработает ваш план жизнеобеспечения. План жизнеобеспечения - это дорожная карта, в которой учтены ваши личные цели и который предусматривает поддержку и услуги, которые помогут в достижении этих целей.
- Ваш "круг поддержки" (люди, присутствующие в вашей жизни и сотрудники, которых вы хотите привлечь к оказанию помощи в выборе услуг), ваш менеджер по медицинскому обслуживанию и команда врачей помогут вам разобраться во всем и сделать осознанный выбор.
- Процесс планирования сосредоточен на ваших интересах!

### Процесс оценки

После того как будет определено, что вы соответствуете требованиям OPWDD, начнется процесс оценки. Цель оценки - определить ваши текущие сильные стороны и потребности, а также идентифицировать естественную или общественную поддержку, которая вам оказывается или которую вы можете получить. Эта информация используется для планирования необходимых вам услуг и разработки вашего индивидуального плана.

Во время оценки потребностей в услугах OPWDD задействует два инструмента:

1. DDP-2 (Developmental Disabilities Profile) - это краткая оценка, используемая OPWDD для определения ваших проблем и потребностей в услугах. Сотрудники OPWDD привлекут вас и членов вашей семьи к заполнению DDP-2 в процессе первичной оценки. Для этого сотрудники OPWDD станут задавать вам вопросы о вашей жизни, чтобы лучше понять ваши сильные стороны и потребности.
2. Система координированной оценки (CAS) - это инструмент комплексной оценки, используемый OPWDD для определения ваших сильных сторон, потребностей и интересов, а также для помощи в планировании ухода за вами с учетом индивидуальных особенностей. CAS задает множество вопросов о вас, ваших жизненных обстоятельствах, ваших потребностях и интересах, а также о ваших проблемах, чтобы определить услуги, которые наилучшим образом удовлетворят ваши потребности.

## Личностно-ориентированное планирование

### Что такое личностно-ориентированное планирование?

Личностно-ориентированное планирование - это способ, при помощи которого вы и ваш менеджер по медицинскому обслуживанию изучаете свои потребности и желания - что для вас важно, как вы хотите жить и как OPWDD может обеспечить поддержку, чтобы вы могли достичь поставленных целей.

Процессом личностно-ориентированного планирования, руководите вы и важные для вас люди, обычно при участии членов вашей семьи. В центре внимания - ваши способности, возможности, интересы и то, чего вы хотите добиться в жизни. Предоставляя поддержку и услуги, спланированные с учетом ваших потребностей и целей, OPWDD может помочь вам раскрыть свой потенциал и жить полноценной жизнью.

### Нацеленность на результат!

Результаты планирования и оказания услуг - конечные результаты — вот что действительно важно. Результат - это не цель, но он показывает, была ли достигнута цель, которую ставил перед собой человек.

Планирование и оказываемая поддержка должны работать на ваше благо и на благо вашей семьи. Чтобы выяснить, так ли это, мы смотрим на результат и задаем следующие вопросы:

- Занимаетесь ли вы деятельностью, которая имеет для вас значение?
- Помогает ли вам поддержка развивать и поддерживать отношения, которые важны для вас?
- Чувствуете ли вы безопасность и стабильность?

Разработка плана поддержки и услуг - это лишь первый шаг. Мы неустанно проводим работу, чтобы убедиться, что план соответствует вашим потребностям, и при необходимости пересматриваем его.

### Учащиеся, которые переходят из школы на попечение OPWDD

OPWDD желает, чтобы члены семьи знали, что нам нужна ваша помощь, чтобы убедиться, что у детей, заканчивающих школьную программу, не будет перерыва в оказании услуг. Местные школьные округа предоставляют специальные образовательные услуги до тех пор, пока учащийся не закончит обучение или не завершит школьную программу в конце учебного года, в котором ему исполнится двадцать один (21) год. Предполагается, что школы окажут помощь в процессе планирования перехода учащихся к обслуживанию на уровне взрослых до достижения ими 15 лет. Семьям также следует заблаговременно начать процесс определения соответствия требованиям OPWDD и планирования услуг.

Если ваш ребенок старше 15 лет, вам рекомендуется начать этот процесс как можно раньше. Это позволит найти оптимальные варианты поддержки, разработать план и сделать это более спокойным образом.

Сотрудники службы OPWDD, которые работают с менеджерами по медицинскому обслуживанию, помогут учащимся местных школ спланировать поддержку, оказываемую OPWDD, которая может понадобиться по достижении взрослого возраста. За дополнительной информацией обращайтесь к представителю программы "Front Door".

Если ваш ребенок посещает школу-интернат (в результате того, что он был переведен в другую школу и заканчивает учебную программу в конце учебного года, в котором ему исполняется 21 год), специалисты OPWDD по вопросам перехода из школы-интерната помогут вам и вашему ребенку обратиться в некоммерческие агентства, оказывающие услуги, с тем, чтобы спланировать и осуществить перевод вашего ребенка.

### Критерии оценки

Целесообразна подготовка к оценке. Вы можете поразмышлять на эти темы и получить доступ к следующей информации:

- q Ваши сильные стороны
- q Поставленные вами цели
- q Изменения, которые вы хотели бы привнести в вашу жизнь
- q Сферы вашей повседневной жизни, в которых вам необходима помощь
- q Когнитивные, сенсорные, моторные и коммуникативные потребности
- q Анамнез
- q Как часто вы посещаете специалистов в области медицины/поведения (например, врача, психолога, логопеда)
- q Поддержка, которую вам оказывают сейчас (например, семья, друзья)

**СОВЕТ:** При подготовке к оценке целесообразно составить календарь на семь дней (неделю), в котором будет отражена ваша текущая деятельность, потребности и поддержка. Это поможет в оценке и планировании услуг.



## Контроль ухода

### Что такое "Управление оказанием помощи"?

Управление оказанием помощи - это услуга, которая помогает вам и членам вашей семьи получить необходимые вам услуги и поддержку. Управление оказанием помощи осуществляется менеджерами по медицинскому обслуживанию, которые работают в Организациях по координации медицинской помощи (ССО), которые были созданы поставщиками услуг для лиц с нарушениями в развитии (и в которых трудоустроены менеджеры по медицинскому обслуживанию, обладающими опытом и подготовкой в этой сфере). Ваш менеджер по медицинскому обслуживанию координирует различные услуги в области здравоохранения, лечения и нарушений в развитии, которые отвечают вашим потребностям. Вам необходимо выбрать необходимую ССО из списка ССО, оказывающих услуги в вашем районе. Ваша ССО поможет определить соответствие требованиям OPWDD, соответствие требованиям уровня обслуживания и в процессе регистрации в программе Medicaid. Чтобы зарегистрироваться в ССО и получить услуги менеджера по медицинскому обслуживанию, вам необходимо успешно пройти данные процессы.

После того как вы регистрируетесь в ССО, вы должны выбрать план управления уходом, который максимально соответствует вашим потребностям. Предусмотрены два варианта управления оказанием помощи:

- Управление оказанием медицинской помощи на дому - более надежный и комплексный вариант контроля медицинского обслуживания, который обеспечивает:
  - Координацию услуг, оказываемых лицам с нарушениями развития, в которых нуждаетесь вы или члены вашей семьи, или которые вы получаете в настоящее время, И
  - Всестороннюю координацию других медицинских услуг и услуг по охране психического здоровья, которые вам необходимы или которые вы получаете.
- Базовый план HCBS - фокусируется на планировании с учетом отказа от услуг HCBS и не координирует какие-либо иные услуги в области здравоохранения или услуги по охране психического здоровья. В этом случае ваш менеджер по медицинскому обслуживанию привлечет вас, чтобы:
  - Разработать, проанализировать и обновить ваш план жизнеобеспечения (план обслуживания),
  - Гарантировать, что необходимый уровень соответствия требованиям на получение ухода (LCED) был достигнут.

### Сравнение поддержки в рамках контроля оказанием помощи на дому и плана базовой поддержки HCBS

	Контроль оказания медицинской помощи на дому	План базовой поддержки HCBS
Координация мер по поддержке и услуг OPWDD	■	■
Координация доступа к услугам по охране психического здоровья	■	
Координация доступа к медицинским и стоматологическим услугам	■	
Определение ресурсов на базе сообщества	■	
Использование технологий для связи сервисов	■	
Подключение ваших поставщиков услуг	■	
Время управления навигационными системами при участии членов семьи	■	



Специализированная группа, которая включает менеджера по медицинскому обслуживанию, работающего вместе с другими специалистами, разработает вместе с вами и членами вашей семьи индивидуальный план жизнеобеспечения (план обслуживания). Эта группа будет следить за тем, чтобы ваши услуги предоставлялись так, как это должно происходить, и внесет изменения, когда они вам понадобятся.

## **Поощрение и поддержка осознанного выбора менеджерами по медицинскому обслуживанию**

Осознанный выбор: выбор, который человек делает, хорошо осознавая, какие варианты ему доступны и то, что каждый вариант может повлиять на его жизнь.

Ваш менеджер по медицинскому обслуживанию предоставит вам информацию, чтобы вы могли сделать осознанный выбор касательно вашей жизни и услуг. Вам могут помочь сделать осознанный выбор самостоятельно, или при содействии членов вашей семьи, друзей или других важных для вас людей.

## **Круг поддержки: разработка индивидуальных услуг посредством лично ориентированного планирования**

Вы, человек, которому оказывают услуги, находитесь в "центре" вашего круга поддержки. В круг вашей поддержки входят выбранные вами люди, среди которых могут быть члены семьи, друзья или другие важные для вас люди. Ваш круг может быть как немногочисленным - вы и ваш менеджер по медицинскому обслуживанию, так и более широким. Члены вашего круга будут регулярно собираться, чтобы вместе с вами разработать план поддержки и услуг, которые вы хотите получить, оценить успешность вашего текущего плана и при необходимости внести в него корректировки.

Ваш менеджер по медицинскому обслуживанию ориентируется при планировании на ваши потребности и интересы, учитывая ваше мнение и мнение вашего круга поддержки. Все работают сообща над разработкой вашего индивидуального плана обслуживания.

## **Ваш план жизнеобеспечения**

Ваш менеджер по медицинскому обслуживанию привлечет вас и членов вашей семьи/ круга поддержки к разработке вашего плана жизнеобеспечения - индивидуального плана обслуживания, разрабатываемого специально для вас. Ваш план жизнеобеспечения - это дорожная карта, в которой учтены ваши личные цели и который предусматривает поддержку и услуги, которые помогут в достижении этих целей.

### **Разработка вашего плана жизнеобеспечения**

Ваш менеджер по медицинскому обслуживанию:

- Разрабатывает ваш план жизнеобеспечения, задействуя лично ориентированный подход, работая вместе с вами и другими людьми, которые, по вашему мнению и по мнению членов вашей семьи, должны быть привлечены
- Помогает вам сделать осознанный выбор и создать сеть мероприятий, поддержки, услуг и общественных ресурсов, учитывающую ваши потребности и желания
- Документирует информацию о поддержке услугах и ресурсах сообщества, необходимых и выбранных вами, а также подробно описывает, каким образом вы получите к ним доступ в плане жизнеобеспечения
- Помогает вам определить дополнительные мероприятия и вмешательства по координации ухода, которые вы желаете или в которых нуждаетесь для достижения ваших индивидуальных целей и ценных результатов, в соответствии с описанием в плане жизнеобеспечения

## **Реализация плана жизнеобеспечения**

**Чтобы реализовать план жизнеобеспечения ваш менеджер по медицинскому обслуживанию:**

- Поделится своими знаниями о сообществе и изучит доступные ресурсы, чтобы помочь вам сделать осознанный выбор относительно того, как достичь желаемых результатов
- Направит вас к специалистам и посодействует в проведении опроса вас и ваших членов семьи, поставщиков услуг, посодействует в вопросах предоставления вариантов жилья и других альтернатив, чтобы вы могли сделать осознанный выбор
- Организует доступ, поддержку и услуги, которые описаны в вашем плане жизнеобеспечения, включая как естественную поддержку, так и финансируемые услуги



## Услуги

- Благодаря услугам и поддержке OPWDD вы сможете жить в доме, который вы сами выберете, найти работу и другую значимую деятельность, наладить отношения в сообществе и поддержать состояние здоровья
- OPWDD предлагает широкий спектр поддержки и услуг, обеспечивающих различные уровни помощи.
- Вы сами контролируете процесс оказания поддержки и услуг

### Поддержка и услуги OPWDD

OPWDD стремится предоставить широкий спектр вариантов поддержки и услуг, отвечающих вашим потребностям. Поддержка и услуги OPWDD включают:

- Помощь в самостоятельном проживании в сообществе при предоставлении субсидий на аренду жилья, обеспечении общественной абилитации и других услуг
- Помощь членам вашей семьи для того, чтобы обеспечить им отдых и поддержку
- Помощь в обучении и поддержка при трудоустройстве, возможности для волонтерства и другие виды общественной деятельности по вашему выбору, а также
- Интенсивное стационарное и дневное обслуживание, при необходимости

OPWDD стремится оказать вам поддержку и услуги, которые в наибольшей степени отвечают вашим предпочтениям. Следует помнить, что OPWDD оказывает помощь пациентам в максимально возможной интеграции с сообществом.

Поддержка и услуги, которые вы выбираете, могут поступать из нескольких разных источников. Вы можете получить помощь от членов семьи, друзей и соседей, а также принять участие в программах, которые помогут вам стать частью сообщества. Данный вид помощи называется “естественной и общественной поддержкой”. Цель OPWDD — оказать услуги, которые дополняют эту естественную и общественную поддержку, чтобы вы могли достичь ваших целей и соответствующих результатов.

### Самостоятельный контроль поддержки и услуг

Вы можете выбрать самостоятельный контроль поддержки и услуг, оказываемых вам. Самостоятельный контроль дает вам и вашей семье возможность подобрать вид поддержки и услуг, которые наилучшим образом соответствуют вашим потребностям. Самостоятельный контроль может обеспечить вам большую гибкость и контроль над поддержкой и услугами, оказываемыми вам. В рамках программы самостоятельного контроля услуги оплачиваются за счет средств с вашего **счета личных ресурсов (PRA)**. PRA — это сумма бюджета, которая учитывает ваши оцененные потребности. Сумма в долларах для каждого человека варьируется. Вы можете самостоятельно распоряжаться некоторыми или всеми своими услугами.

Если вы самостоятельно контролируете свои услуги, помощь вам окажет ваш Круг поддержки, группа людей, которых вы выбираете, и которые могут помочь вам принять максимально выгодное решение, чтобы добиться успеха. Помните, круг поддержки может состоять из нескольких человек или множества

### В чем разница между поддержкой и услугами?

**поддержка** может относиться к любой помощи, которую человек с ограниченными возможностями получает из любого источника, а **услуга** в более общем смысле относится к типу поддержки, предоставляемой агентством, оказывающим услуги. Если говорить проще, лучше всего рассматривать поддержку и услуги OPWDD как просто помощь, оказываемую человеку с нарушениями в развитии, **чтобы удовлетворить его потребности, связанные с его отклонением.**

людей. В центре вашего круга - Вы, а его участники постоянно взаимодействуют, чтобы узнать, обсудить и помочь вам спланировать наилучшим образом способ, удовлетворить ваши потребности и достичь личных поставленных целей.

## Работодатель и бюджетные полномочия

Вы можете по своему усмотрению принимать решения относительно некоторых или всех ваших услуг. Осуществляя данный выбор, вы также принимаете на себя ответственность за непосредственное управление этими услугами. В этом вам поможет ваш круг поддержки.

Полномочия работодателя позволяют вам нанимать персонал, который будет оказывать вам поддержку и услуги. Вы контролируете работу персонала совместно с агентством-поставщиком, которое может помочь вам в подборе этого персонала, контроле и руководстве вспомогательными работниками, или вы можете выполнять некоторые или все эти обязанности самостоятельно. Агентство-поставщик также оказывает вам поддержку, реализуя такие функции, как проверка потенциальных сотрудников и начисление заработной платы. Это некоторые, но не все возможные обязанности.

Бюджетные полномочия позволяют вам принять на себя ответственность за управление вашим индивидуальным бюджетом в рамках системы самоконтроля. Такие полномочия позволяют вам принимать решения относительно поддержки и услуг, включенных в ваш план жизнеобеспечения, о том, кому оплачивать их и о том, каким способом их приобретать.

Бюджетные полномочия также позволяют вам самостоятельно нанимать сотрудников и контролировать размер их заработной платы. Если вы примите решение принять на себя Бюджетные полномочия, ваш посредник по финансовым вопросам окажет вам помощь в выставлении счетов и осуществлении платежей за одобренную поддержку и услуги, оказываемые в рамках системы самоконтроля, и обеспечив физикальный учет и отчетность, а также общую административную поддержку.

## Самостоятельная жизнь людей с нарушениями в развитии: истории и инсайты

**Деннис "Денни" Пуллен** не может двигаться или дышать самостоятельно, но это не мешает ему контролировать собственные услуги и жить полной жизнью. Денни — художник, который рисует при помощи рта, осторожно держа кисть в зубах, и создает прекрасные произведения искусства.

В настоящее время он проживает в доме, специально приспособленном для его нужд, владеет адаптированным фургоном и поддерживает множество крепких и любящих отношений как со своими кровными родственниками, так и с друзьями, которых он выбрал сам. Этими друзьями ему приходится медсестры, некоторые из которых оказывали ему поддержку на протяжении десятилетий. Благодаря системе самоконтроля Денни может нанять собственный персонал и жить независимо.

Денни с удовольствием делится своими знаниями об искусстве в местных начальных школах. Он рассказывает о своей жизни и технике рисования, и непосредственно привлекает их к этому занятию, поощряя их попробовать рисовать при помощи рта. Он планирует продолжать заниматься живописью, добавить средние школы в свой школьный календарь занятий, а также продолжать показывать и продавать свои произведения искусства.

**Кайла Маккеон** творит историю! Кайла была приведена к присяге Белым домом для работы в президентском комитете по делам людей с ограниченными интеллектуальными возможностями (PCPID). Ей всего 31 год, и она также стала первым зарегистрированным лоббистом в Вашингтоне, округ Колумбия, с синдромом Дауна. Кайла продолжит предпринимать усилия, чтобы ее голос услышали. В тот период, когда Кайла не выступала за перемены, она пользовалась системой самоуправления, чтобы получить работу менеджера по пропаганде на низовом уровне в Национальном обществе по борьбе с синдромом Дауна, и посещает общественный колледж Онондага. В нерабочее время она любит читать и учиться вязать на станке.

## Независимая жизнь в сообществе – квартиры и жилье

OPWDD предлагает поддержку и услуги в сфере жилья, которые учитывают цели и потребности каждого человека, помогая людям жить в максимально интегрированном сообществе. Несмотря на то, что люди с более легкой формой инвалидности чаще живут независимо в сообществе, люди с инвалидностью от умеренной до весьма тяжелой степени также успешно проживают в квартирах и собственных домах вместе с другими пациентами при обеспечении надлежащей поддержки и оказании услуг. Жизнь в сообществе может быть чрезвычайно полезной и может помочь вам раскрыть свой потенциал. Персонал, семья и друзья могут помочь вам успешно взаимодействовать с сообществом.

**Индивидуальная поддержка и услуги (ISS)/жилищная субсидия** помогает взрослым пациентам с нарушениями в развитии взаимодействовать со своим сообществом путем предоставления средств, при помощи которых можно оплачивать аренду и коммунальные услуги в вашей собственной квартире. Жилищные субсидии предназначены для того, чтобы люди могли жить независимо - вы можете делить квартиру с одним или несколькими людьми, которые не являются вашими родителями или законными опекунами. Дополнительная информация представлена по адресу: [https://opwdd.ny.gov/opwdd\\_community\\_connections/housing\\_initiative/opwdd-housing-subsidy](https://opwdd.ny.gov/opwdd_community_connections/housing_initiative/opwdd-housing-subsidy).

## Учреждения интернатного типа

Учреждения интернатного типа в системе OPWDD — это сертифицированные дома, предлагающие различные уровни поддержки лицам с нарушениями развития, у которых имеются комплексные потребности.

**Программа "Family Care"** предоставляет жилищные условия в частных домах, которые одобрены и сертифицированы OPWDD. Программа "Family Care" предлагает заботливую и стабильную домашнюю среду в семейной обстановке.

### **IRA (отдельные условия проживания или интернатные учреждения)**

предоставляют возможность проживания, питание и индивидуальные услуги, и поддержку в домашней обстановке, где люди с нарушениями в развитии могут получить навыки, необходимые им для максимально независимой жизни. Некоторые лица, проживающие в IRA, нуждаются в помощи, удовлетворяющей их медицинские и поведенческие потребности, в режиме 24/7. Другим людям, проживающим в IRA, поддержка требуется в меньшей степени.



## Трудоустройство и дневная поддержка

OPWDD ценит способности и таланты каждого человека и обеспечивает подготовку людей с нарушениями в развитии к трудоустройству и волонтерству в условиях интегрированного сообщества. Кроме того, OPWDD предоставляет поддержку и услуги отдельным лицам, чтобы они могли участвовать в общественных мероприятиях, которые их интересны. Лица, которые получают дневные услуги, могут также получать услуги, связанные с помощью в трудоустройстве.

## Услуги по привитию простейших трудовых навыков

Услуги по привитию простейших трудовых навыков OPWDD предлагают людям с нарушениями в развитии возможность карьерного роста и волонтерского опыта для выявления их навыков, умений и интересов.

**"Путь к трудоустройству"** - это услуга с ограниченным сроком действия, которая поможет вам разработать план успешного трудоустройства, задействуя лично ориентированное планирование, чтобы определить ваши профессиональные интересы и цели, попробовать себя в различных профессиях, а также определить, какие задачи и рабочая атмосфера вам нравятся более всего, и освоить связанные с работой социальные и коммуникационные навыки. В результате будет разработан план вашей карьеры и профессиональной деятельности, который определит следующий шаг на вашем пути к трудоустройству. Вы можете получить право на участие в программе "Путь к трудоустройству", если вы проходите дневную абилитацию или получаете услуги по привитию простейших трудовых навыков, либо являетесь учащимся, заканчивающим среднюю школу, или человеком, который заинтересован в создании плана карьеры и профессионального роста.

**Услуги по привитию простейших трудовых навыков в сообществе** помогают людям с нарушениями в развитии освоить социальные и коммуникативные навыки, связанные с работой, а также другие связанные с работой навыки, такие как выполнение задач, контроль времени, решение проблем, выполнение указаний и навыки обеспечения безопасности, которые повысят их независимость в рамках сообщества.

## Службы занятости

Службы занятости OPWDD могут помочь людям с нарушениями в развитии получить и сохранить конкурентоспособную работу. Люди с нарушениями в развитии задействованы во всех сферах общественного бизнеса, включая банковское дело, образование, технологии, здравоохранение, гостиничный бизнес, общественное питание, розничную торговлю, некоммерческие корпорации и правительство. Некоторые люди также открыли свой собственный бизнес.

OPWDD предлагает несколько услуг по трудоустройству людей с различными потребностями в поддержке. Все службы занятости направляют сотрудников по вопросам трудоустройства или специалистов по трудоустройству и тренеров, которые помогают людям с нарушениями в развитии добиться успеха на работе.

**Трудоустройство людей с ограниченными возможностями (SEMP)** - это поддержка людей в получении и сохранении высокооплачиваемой конкурентоспособной работы в сообществе. После разработки индивидуального плана построения карьеры в рамках программы "Путь к трудоустройству", оказания услуг по привитию простейших трудовых навыков или иных, агентства OPWDD, предоставляющие услуги, предлагают услуги по трудоустройству.

Агентства OPWDD, предоставляющие услуги, также предлагают услуги по оказанию помощи в сохранении рабочего места. Эти услуги включают в себя помощь человеку в адаптации на рабочем месте, переподготовку при изменении требований к работе и подготовку в вопросах переезда.

**Программа подготовки к трудоустройству (ETP)** предлагает людям возможность пройти оплачиваемую стажировку в местной коммерческой организации. Участники ETP проходят обучение и посещают занятия по подготовке к выполнению работы, которые охватывают такие темы, как разрешение конфликтов и дресс-код на рабочем месте.



## Дневные услуги

Дневные услуги OPWDD помогают людям с нарушениями в развитии повысить уровень своей независимости, обрести уверенность в себе и наладить отношения в своем сообществе.

**Общественная абилитация (СН)** помогает людям, которые живут самостоятельно или дома с семьей, узнать о деятельности сообщества и поучаствовать в ней. Общественная абилитация - это услуга, доступная, как дома, так и на уровне сообщества. Она может быть предусмотрена, как в рамках самостоятельного контроля, так и оплачиваться агентством. Персонал по программе общественной абилитации помогает человеку освоить и сохранить навыки, необходимые ему для безопасной и независимой жизни, поддержания или улучшения своего здоровья, работы для достижения других личных целей, знакомства с людьми, приобретения и поддержания отношения с друзьями, участия в общественной деятельности.

**Услуги дневной абилитации** помогают людям учиться и сохранять навыки, необходимые им для безопасной и независимой жизни, участвовать в общественной деятельности, выявлять интересы, развивать таланты и навыки, заводить и поддерживать отношения с друзьями, приобретать базовые жизненные навыки и быть ценным членом сообщества. Мероприятия по дневной абилитации проводятся в определенном месте или на территории сообщества (так называемая дневная абилитация вне стен).

Услуги предоставления **отдыха** помогают семьям, которые ухаживают за своими близкими у них дома, даже если у этих людей имеются более серьезные проблемы со здоровьем или более сложные поведенческие потребности. Такие услуги предусматривают для лиц, осуществляющих уход, периоды отдыха. Отдых может проходить дома, в лагере, в зоне отдыха или на рабочем месте.

## Службы поддержки семьи

Службы поддержки семьи оказывают помощь семьям, которые заботятся о своих близких дома. Такие службы могут предоставить необходимый перерыв лицам, осуществляющим уход, проводить обучение и оказывать моральную поддержку, проводить социальные мероприятия, оказывать услуги братьям и сестрам, налаживать контакты и оказывать поддержку

## Оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам в штате Нью-Йорк может быть полезен для вашей семьи!

С 1 января 2018 года Программа оплачиваемого отпуска по семейным обстоятельствам предоставляет оплачиваемый отпуск трудоустроенным жителям Нью-Йорка, имеющим на это право, для ухода за новорожденным; помощи близким, если их супруга, родственника, ребенка или родителя призывают на действующую военную службу за границей; или для ухода за членом семьи, страдающим от серьезного заболевания.

В 2019 году работники, имеющие право на участие в программе, могут получить до 10 недель отпуска с оплатой 55% от средней недельной заработной платы, максимальная сумма которой составляет 746 долл. Размер пособий будет увеличиваться до 2021 г., когда будет полностью введен оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам, и тогда работники, которые отвечают требованиям, смогут получить до 12 недель отпуска с сохранением 67% заработной платы, но не более. Помимо существенных льгот, оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам предусматривает надежную защиту от дискриминации и преследований. Большинство сотрудников, трудоустроенных в штате Нью-Йорк у частных работодателей, имеют право на оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам, причем ни гражданство, ни иммиграционный статус не являются факторами, определяющими право на получение такого отпуска. Более подробная информация представлена на странице [PaidFamilyLeave.ny.gov](http://PaidFamilyLeave.ny.gov), либо ее можно получить по горячей линии по номеру (844) 337-6303.

в трудные времена.

### Службы поддержки семьи предоставляют:

- Отдых (отдых для людей, которые осуществляют основной уход за лицами с нарушениями в развитии)
- Обучение членов семьи
- Группы поддержки
- Подготовка в вопросах того, как справиться с вызывающим поведением
- Возмещение
- Взаимодействие с родителями
- Информирование и рекомендации
- Помощь братьям и сестрам
- Внеклассные программы
- Отдых/общественная деятельность

## Вспомогательные технологии, медицинский статус и поведенческое здоровье

Вспомогательные технологии — это категория услуг, которая включает в себя модифицирование окружающей среды (e-mods) и адаптивные технологии.

OPWDD не является основным поставщиком медицинских услуг или медицинского оборудования длительного пользования, но предлагает поддержку, направленную на укрепление поведенческого здоровья. OPWDD также контролирует работу клиник с ограниченным спектром услуг.

### Модифицирование окружающей среды (e-mods) и адаптивные технологии

Модифицирование окружающей среды предусматривает изменение условий в доме, например, установку пандуса, и могут включать модификации, направленные на устранение сенсорных недостатков человека или создание более безопасной среды для людей с комплексными проблемами в поведении.

Адаптивные технологии включают в себя средства связи и адаптивные устройства, в том числе средства для кормления, приема и приготовления пищи, а также другие устройства, помогающие человеку вести максимально независимый образ жизни. Также предусмотрены модификации фургонов для удовлетворения специализированных транспортных потребностей.

### Интенсивные поведенческие услуги

- это краткосрочные услуги продолжительностью около шести месяцев, которые направлены на разработку эффективных стратегий поддержки поведения для людей, чьи комплексные поведенческие проблемы подвергают их риску быть помещенными в более строгие условия проживания (например, в приют для престарелых или больницу). Эта программа обучает людей, членов их семей и других лиц, осуществляющих уход, тому, как реагировать на вызывающее поведение. Для того, чтобы получать такие услуги, человек должен проживать в своем собственном доме, в доме своей семьи или в учреждении семейного типа, и быть зарегистрированным в альтернативной программе услуг, оказываемых на дому и по месту жительства.

**NYSTART** — это общественная программа, которая предусматривает оказание услуг по предотвращению кризисных ситуаций и реагированию на них лицам с нарушениями интеллекта и развития, которые имеют комплексные потребности с точки зрения поведения и психического здоровья, а также членам их семей и другим членам сообщества, которые оказывают им поддержку. Программа NY START предлагает обучение, консультации, терапевтические услуги и техническую помощь людям, чтобы они могли проживать в комфортных условиях дома.

### Услуги клиники

OPWDD не является основным поставщиком медицинских услуг, но контролирует работу клиник с ограниченным спектром услуг.

Клиники OPWDD были созданы для удовлетворения потребностей людей с нарушениями в

развитии в районах, где не хватает поставщиков медицинских услуг в общем. Клиники OPWDD также оказывают услуги лицам с весьма сложными потребностями.

## Прокладываем свой курс

- Вам потребуется предоставить документацию, подтверждающую право на получение услуг OPWDD. Вам, вероятно, потребуется принять участие в трех процессах, чтобы получить услуги. Они включают:
  1. Определение соответствия требованиям OPWDD о том, что у вас имеются квалифицируемые нарушения в развитии
  2. Определение права на участие в программе Medicaid
  3. Данные о вашем участии в альтернативной программе услуг, оказываемых на дому и по месту жительства
- Ваша документация будет подвергнута анализу. OPWDD может запросить у вас дополнительную информацию. Если вы не согласны с решением OPWDD о соответствии требованиям, вы можете подать апелляцию.
- После того, как соответствие требованиям будет установлено, OPWDD оценит ваши потребности, желания и сильные стороны при помощи стандартизированного опроса, чтобы создать индивидуальный профиль ваших способностей, желаний и нужд.
- Далее, менеджер по медицинскому обслуживанию ССО привлечет вас, членов вашей семьи и других важных для вас людей, чтобы принять решение о том, какая поддержка и услуги наилучшим образом учтут ваши потребности.
- План жизнеобеспечения (план обслуживания) будет согласован, а для реализации плана будут определены службы и вспомогательные средства.
- Услуги будут одобрены и их начнут оказывать.

OPWDD старается сделать процесс оказания услуг понятным и простым для понимания. Иногда этот процесс может показаться сложным, но мы хотели бы, чтобы вы помнили, что OPWDD всегда готово помочь. Если у вас возникнут вопросы или опасения, обратитесь к сотрудникам вашего регионального офиса Программы "Front Door", позвонив на информационную линию OPWDD по телефону 866-946-9733.

Теперь, когда вы знаете больше о том, что мы можем предложить, следующий вопрос, над которым следует задуматься, как вы хотите, чтобы сложилась ваша жизнь, и как OPWDD может помочь вам в этом.

Наметьте свой собственный курс — первый шаг — это Программа "Front Door"



## Контактная информация о Программе “Front Door”

### Информационная линия

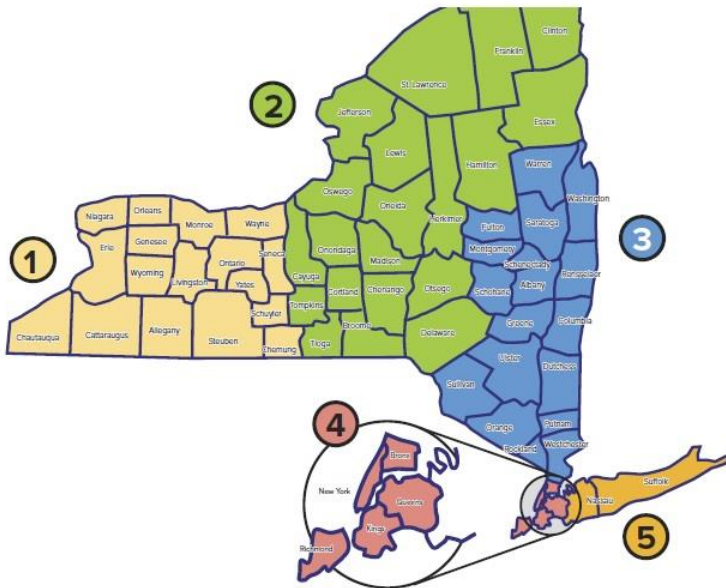
Позвоните на бесплатную информационную линию OPWDD по телефону 1-866-946-9733, если вам необходимы ответы на вопросы о поддержке и услугах для лиц с нарушениями в развитии в штате Нью-Йорк. Вы также можете позвонить на информационную линию OPWDD, если у вас присутствуют опасения по поводу предполагаемых неправомерных действий, мошенничества, расточительства и злоупотреблений в системе обслуживания OPWDD.

Если вы говорите на языке, который не является английским, представители готовы помочь вам или связать вас с переводчиком. Переведенная письменная информация предоставляется по запросу.

**Лицам с нарушениями слуха необходимо воспользоваться Службой текстовой связи штата Нью Йорк по номеру 7-1-1**

## 5 Региональных отделений управления по делам людей с инвалидностью вследствие пороков развития

Координация и надзор добровольных учреждений



- 1 — Западный Нью-Йорк и Фингер-Лейкс
- 2 — Центр Нью-Йорка, Брум и Санмаунт
- 3 — Столичный округ, Таконик и долина реки Гудзон
- 4 — Метро, Бруклин, Стейтен-Айленд и Бернард Файнсон
- 5 — Лонг-Айленд







### Контрольный список по определению соответствия требованиям

Данная информация потребуется координатору по вопросам соответствия требованиям DDRO, чтобы определить, имеет ли человек право на услуги OPWDD:

- q Отчет (ы) о психологической оценке, определяющий интеллектуальные способности
- q Социально-психологический отчет, раскрывающий историю развития/социальную информацию
- q Последнее общее медицинское заключение для лиц, которые, как предполагается, имеют умственную отсталость
- q В отношении лица, у которого нет умственной отсталости, для подтверждения диагноза потребуется специальное медицинское заключение, описывающее состояние здоровья и результаты диагностики
- q Интерпретативный отчет о результатах адаптивной поведенческой оценки

## Приложение: Подробная информация об определении соответствия требованиям OPWDD

### Необходимая документация для подачи запросов на определение соответствия требованиям

Чтобы определить, имеете ли вы право на получение услуг OPWDD, необходимо предоставить следующую информацию в ваше местное управление по делам лиц с нарушениями в развитии (DDRO) для рассмотрения ее координатором по вопросам соответствия требованиям:

- Отчет о психологической оценке в течение трех лет, который включает оценку интеллектуальных навыков ("Тест на IQ"). Этот отчет должен включать все итоговые баллы оценки (оценки по полной шкале, индексу, части и суб-тесту).
  - Для людей с показателем IQ выше 60 требуется интерпретативный отчет о стандартизированной оценке, включая суммарные, составные, масштабные и предметные показатели.
  - Для людей с показателем IQ ниже 60 адаптивная оценка может быть основана на интерпретативном отчете, в котором используется информация, собранная в ходе интервью с лицами, осуществляющими уход, просмотра записей и непосредственных наблюдений.
  - В отношении детей младшего возраста может быть приемлемой междисциплинарная базовая оценка на раннем уровне вмешательства при условии, что она включает результаты стандартизированных тестов, рассматривающих когнитивные, языковые и коммуникативные, адаптивные, социальные и двигательные функции.
- При состояниях, отличных от умственной отсталости, необходимо медицинское или специализированное заключение, в котором описано состояние здоровья и результаты диагностики, подтверждающие диагноз.
- Последнее общее медицинское заключение (за последние 365 дней) должно быть включено во все заявки на получение права на оказание услуг. Это относится ко всем заявкам на получение права на оказание услуг.
- Социальный анамнез/анамнез развития, социально-психологический отчет или другой отчет, который показывает, что человек приобрел недееспособность в возрасте до 22 лет.
- Социальная оценка (за последние 365 дней), подготовленная менеджером по медицинскому обслуживанию/супервайзером, который требованиям к образованию и опыту менеджера по медицинскому обслуживанию, или квалифицированным специалистом в области умственной отсталости (QIDP), социальным работником (LMSW или LCSW), психологом или лицом, обладающим степенью магистра психологии, и которое знакомо с пациентом.

В некоторых случаях DDRO может потребоваться дополнительная информация или дополнительная оценка. DDRO может порекомендовать, где можно провести дополнительную оценку.

Мы рекомендуем вам обратиться к координатору по вопросам соответствия требованиям в вашем местном DDRO, чтобы убедиться, что вы предоставили полный пакет документов, подтверждающих соответствие требованиям, при запросе на определение соответствия.

---

## Диагностическая оценка

Наиболее важным компонентом в определении соответствия является диагностическая оценка. Диагностическая оценка проводится, чтобы определить характер или значимость нарушений в развитии пациента (т.е. диагноз).

Руководство по ресурсам для оценки соответствия требованиям в штате Нью-Йорк, в котором указаны сертифицированные OPWDD клиники и предлагаемые ими услуги, представлено на веб-сайте OPWDD или может быть предоставлено вашим координатором по вопросам соответствия требованиям. Для того, чтобы найти руководство онлайн:

- Перейдите в раздел "Услуги и поддержка" на главной странице и нажмите "Соответствие требованиям", затем выберите "Поиск служб тестирования/оценки" в меню слева и выберите "Руководство по ресурсам для оценки соответствия требованиям в штате Нью-Йорк" или
- Введите следующий веб-адрес в вашем интернет-браузере: <http://www.opwdd.ny.gov/node/1024> .

## Приемлемые показатели интеллектуального и адаптивного поведения

Следующие показатели предоставляют информацию об интеллектуальных способностях и адаптивном поведении человека, которая необходима для определения права на получение помощи. Вы можете поделиться этой информацией со своим врачом или клиницистами, которые будут проводить оценку.

## Приемлемые показатели интеллектуальной деятельности

- Шкалы измерения интеллекта Д. Векслера
- Шкалы Стэнфорда-Бине
- Международная шкала действия Лейтера
- Батарея тестов Кауфманов

### Аспекты, касающиеся параметров интеллектуальной деятельности:

- Кратковременное или частичное применение комплексных интеллектуальных мер может быть задействовано только в тех случаях, когда стандартизированные меры невозможны
- Сокращенные показатели интеллекта (WASI, K-BIT) неприемлемы в качестве единственного показателя интеллектуальных способностей
- Для лиц, не владеющих английским языком, глухих немых, рассматривается возможность использования безъязыковых инструментов (Leiter, CTONI) в сочетании с элементами комплексного теста на IQ
- Проверки умственных способностей, стандартизированные на английском языке, не могут проводиться на другом языке и затем использоваться для определения права на получение услуг

## Приемлемые показатели адаптивного поведения

- Система оценки адаптивного поведения
- Шкала адаптивного поведения Вайнленда
- Только домен моторных навыков шкалы оценки самостоятельности

---

Прочие проверки умственных способностей и/ или показатели адаптивного поведения допустимы, если они являются комплексными, структурированными, стандартизированными и имеют современные общепопуляционные нормы. Результаты измерения, не включенного в этот список, но проведенного до достижения человеком 22 лет, могут быть использованы для определения хронологии адаптивных нарушений в период развития. Оценки показателей адаптивного поведения должны отражать реальное, типичное поведение

человека, а не его наилучшие качества в идеальных обстоятельствах или при наличии поддержки.

Помните: предполагается, что текущие/обновленные оценки интеллектуального или адаптивного поведения проводятся при помощи последних версий используемых стандартизированных инструментов.

### Процесс определения соответствия требованиям в три этапа.

Процесс определения соответствия требованиям может включать несколько этапов проверки и предназначен для того, чтобы каждый человек прошел справедливую и тщательную проверку.

На первом этапе сотрудники DDRO просматривают заявку на соответствие требованиям, чтобы убедиться, что она заполнена. После первой проверки DDRO уведомляет заявителя в письменной форме о том, что:

#### 1 этап проверки

- (a) Было подтверждено право на участие или временное соответствие требованиям; или
- (b) Запрос является неполным и необходима дополнительная документация; или
- (c) Запрос направляется на рассмотрение в рамках 2-ого этапа

Если ваш запрос на соответствие требованиям будет направлен на второй этап рассмотрения, комиссия врачей оценит материалы, содержащиеся в вашем запросе, а также всю дополнительную

#### 2 этап проверки

информацию, которую вы предоставите. Если будет установлено, что вы не подходите, вы сможете назначить встречу с сотрудниками, чтобы обсудить это решение и запросить пересмотр на третьем этапе. На этом этапе вы также можете подать запрос на проведение справедливого слушания по программе Medicaid, если вы обращаетесь за услугами, финансируемыми в рамках этой программы.

По завершении второго этапа проверки DDRO отправит заявителю письменное уведомление о принятом решении (также называемое уведомлением о решении или NOD). Если комитет определит, что у человека есть нарушения в развитии, он будет иметь право на получение услуг OPWDD. Если комитет определит, что у человека нет нарушений в развитии, он не будет иметь права на получение услуг OPWDD. В этом случае вы сможете:

- (a) Провести встречу с персоналом OPWDD, чтобы обсудить решение и рассматриваемую документацию; и
- (b) Запросить проверку на третьем этапе; и
- (c) Запросить проведение беспристрастного слушания в рамках Medicaid (если были запрошены услуги, финансируемые Medicaid)

Лицо может выбрать любой из или все предлагаемые варианты. Если запрашивается проведение беспристрастного слушания по программе Medicaid, автоматически запускается 3ий этап проверки. **Примечание:** Уведомление о решении предполагает проведение беспристрастного слушания в рамках программы Medicaid только в том случае, если лицо запросило услуги, финансируемые Medicaid, в Сопроводительной форме для определения нарушения в развитии.

Проверки на третьем этапе проводятся независимым комитетом по проведению проверок на предмет соответствия требованиям, состоящим из лицензированных практикующих врачей, не участвовавших в проверках на первом и втором этапах. Комитет рассматривает запрос

#### 3 этап проверки

на соответствие требованиям и предоставляет рекомендации координатору проверки второго этапа DDRO. Директор DDRO (или назначенное им лицо) рассматривает рекомендации, которые были даны на третьем этапе, и заявителя уведомляют о результатах, включая любые изменения в решении DDRO. Проверки на третьем этапе завершаются до даты проведения беспристрастных слушаний по программе Medicaid.

**ПРОГРАММА "FRONT DOOR"**  
 Свяжитесь со своим DDRO, чтобы попасть в Программу "Front Door"

**Получить информацию**  
 Сначала узнайте об OPWDD и процессе получения услуг

**Определение соответствия требованиям**

Чтобы получить доступ к большинству видов поддержки и услуг OPWDD, вам необходимо соответствовать требованиям:

- Услуг OPWDD, доказав, что у вас имеются нарушения в развитии
- Услуг Medicaid, обеспечив соответствие требованиям для участия в программе Medicaid
- Услуг в рамках альтернативной программы HCBS, путем оценки уровня ваших потребностей

Вы соберете информацию и будете взаимодействовать с координатором по вопросам соответствия требованиям для вынесения решения.

**Соответствие\***

\*Соответствие требованиям не гарантируется

**План жизнеобеспечения**  
 Содержит выбранные услуги и поставщиков

Разрабатывается при участии вашего менеджера по медицинскому обслуживанию

**Услуги оказаны**

**Обучение и планирование**

Оценка и обсуждение услуг при содействии вашего DDRO

**Цикл обслуживания и поддержки**  
 непрерывный процесс оценки эффективности услуг по мере достижения целей и выявления новых потребностей

**Оценка**  
 Эффективности оказываемых услуг и личной удовлетворенности

Цели  
 Здоровье  
 Счастье

**Результаты**

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





**Office for People With  
Developmental Disabilities**

44 Holland Avenue, Albany, NY 12229-0001  
866-946-9733 • 711 NY Relay •  
[www.opwdd.ny.gov](http://www.opwdd.ny.gov)